

FICHA TÉCNICA QUESOS IDENTIFICADOS BAJO CONTINGENTES ARANCELARIOS PARTIDA 04.06

INTRODUCCIÓN

Los temas de “Trato Nacional y Acceso de las Mercancías al Mercado” y “Reglas de Origen y Procedimientos de Origen” deben verse complementariamente para entender los requerimientos de acceso a mercados y de origen a cumplir, según el caso, por parte del productor, exportador e importador para que un producto (*quesos de la partida 04.06 identificados bajo contingentes arancelarios*) adquiera la categoría de “Originario” y por lo tanto pueda gozar del trato arancelario preferencial establecido en el Tratado de Libre Comercio República Dominicana – Centroamérica y los Estados Unidos (conocido por sus siglas en inglés como: CAFTA- DR)¹.



En el contenido de la presente ficha técnica se desarrollan en forma específica los principales elementos del “Capítulo Tres sobre Trato Nacional y Acceso de las Mercancías al Mercado” y del “Capítulo Cuatro sobre Reglas de Origen y Procedimientos”



de Origen, tales como: clasificación arancelaria y descripción de las mercancías, lista arancelaria de los Estados Unidos (Programa de Desgravación Arancelaria) en donde se explica en forma específica la o las categorías aplicables a los productos, elementos básicos a considerar en el tema de origen, interpretación de las reglas de origen específicas de los productos, flexibilidades aplicables en el tema de origen, solicitud de trato arancelario preferencial por medio de una certificación y verificación de origen de un producto.

La ficha técnica se complementa con información relacionada con el tema de Administración Aduanera y Facilitación del Comercio que contiene elementos relacionados con la temática de acceso a mercados y norma de origen que es necesario conocer, incluyéndose además algunos vínculos que contienen información actualizada y relacionada con los requisitos que establece los Estados Unidos en relación a medidas sanitarias, fitosanitarias, reglamentaciones técnicas y normativa ambiental, según aplique al producto.

I. TRATO NACIONAL Y ACCESO DE MERCANCÍAS AL MERCADO



Para facilitar el intercambio comercial de los productos, estos se identifican por medio de una estructura de códigos arancelarios y sus respectivas descripciones establecidas en el Sistema Armonizado de Designación y Codificación de Mercancías o simplemente Sistema Armonizado (SA), el cual es un método internacional de clasificación de mercancías, creado por la Organización Mundial de Aduanas (OMA).

¹ Los datos contenidos en la presente ficha técnica se ofrecen exclusivamente para fines de información, y no constituye de ninguna manera una certificación por parte del Ministerio de Economía del nivel de cumplimiento de las categorías de desgravación arancelaria o exigencias de las reglas de origen.

La identificación de un producto a nivel de 6 dígitos es igual en cualquier país del mundo (Ejemplo: en El Salvador y en Estados Unidos). A partir de este nivel y dependiendo del grado de diversificación productiva que tengan los países existe la necesidad de que su codificación se efectúe o se ajuste a 8 o más dígitos. Para el caso de nuestras exportaciones hacia los Estados Unidos, se debe reconocer los códigos y descripción que son aplicables en ese país, tal como se identifica en Cuadro No 2 o Anexo 2 de esta ficha técnica o en el Anexo 3.3: Lista Arancelaria de los Estados Unidos (Programa de Desgravación Arancelaria) del CAFTA- DR, incluyendo modificaciones que a futuro se efectúen; ya que tanto el código y su descripción pueden variar a partir de 6 dígitos-



Los Estados Unidos otorgó contingentes arancelarios bilaterales de exportación para un número específico de productos², para cada uno de los países de Centroamérica y la Republica Dominicana, dentro de estos el relativo a **quesos**, los cuales son objeto de la presente ficha técnica.

Para efectos de la presente explicación no se ha incluido, en este apartado, toda la estructura de los **quesos de la partida 04.06 identificados bajo contingentes arancelarios** sino solo una parte de ella, que corresponde a los **quesos** identificados de la subpartida 0406.10³. Lo anterior con la finalidad de explicar, en una sola ficha técnica el tratamiento arancelario aplicado a este tipo de productos bajo contingente arancelario y fuera del mismo. Asimismo, se procederá a explicar (en el apartado correspondiente) los diferentes elementos relacionados con las reglas de origen; elementos que pueden utilizarse para interpretar los requisitos de acceso a mercados y de normas de origen exigidos y aplicables para otro tipo de producto que presente similares requerimientos.

Contingentes arancelarios

Son volúmenes limitados de importación (cantidades - cuotas) para un producto en particular con un arancel menor que el arancel consolidado para el resto de importaciones del mismo producto. Estos contingentes son uno de los métodos usados dentro de las negociaciones de los Acuerdos o Tratados de Libre Comercio para otorgar tratamientos preferenciales a productos que son sensibles para la producción de un país y generalmente, aunque no exclusivamente, se trata de productos agrícolas y/o agroindustriales.

Es decir, para brindar un acceso mínimo o mantener los niveles existentes de acceso a mercado, los países establecen un sistema de protección comercial que impone un arancel menor a la importación de una cantidad específica de un producto, y un arancel mayor a las importaciones que exceden estas cantidades o cuotas.

Como puede apreciarse en el Cuadro 1 y en el Anexos No. 1 de esta ficha técnica, para **quesos de la partida 04.06 identificados bajo contingentes arancelarios (o Anexo 3.3: Lista Arancelaria de los Estados Unidos del tratado)** en la columna de **"TASA BASE"** se identifica la siguiente nota:

"See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3".

² Carne bovina, azúcar y productos con alto contenido de azúcar, maníes, mantequilla de maní, quesos, leche en polvo, mantequilla, otros productos lácteos, helados, leche y crema fresca fluida y natilla, y etanol.

³ En el Anexo No. 2 de la presente ficha técnica, Usted encontrará la información completa de la estructura del programa de desgravación arancelaria para los productos identificados de azúcar y productos de alto contenido de azúcar de los capítulos 17, 18, 19 y 21.

“Véase el apartado 6 del Apéndice I de las Notas Generales de los Estados Unidos al Anexo 3.3”

Cuadro No. 1

Lista arancelaria de los Estados Unidos para quesos de la subpartida 0406.10 identificados bajo contingentes arancelarios

Tariff Schedule of the United States to subheading 0406.10 cheeses identified under tariff quotas

Quesos de la subpartida 0406.10 identificados bajo contingentes arancelarios Subheading 0406.10 cheeses identified under tariff quotas				
Código	Descripción	Arancel Base	Categoría de Desgravación	Salvaguardia
04.01				
.....				
04061008	Chongos, unripened or uncured cheese, including whey cheese and curd, not subject to gen note 15 or add. US note 16 to Ch. 4	\$1.509/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04061018	Fresh (unripened/uncured) blue-mold cheese, cheese/subs for cheese cont or proc fr blue-mold cheese, not subj to Ch4 US note 17 or GN15	\$2.269/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04061028	Fresh (unripened/uncured) cheddar cheese, cheese/subs for cheese cont or proc from cheddar cheese, not subj to Ch4 US note 18, not GN15	\$1.227/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04061038	Fresh (unripened/uncured) american-type cheese, cheese cont or proc. fr american-type, not subj to add. US note 19 to Ch.4, not GN15	\$1.055/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04061048	Fresh (unripened/uncured) edam and gouda cheeses, cheese/subs for cheese cont or processed therefrom, not sub to Ch4 US note 20, not GN15	\$1.803/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04061058	Fresh (unrip./uncured) Italian-type cheeses from cow milk, cheese/substitutes cont or proc therefrom, not subj to Ch4 US note 21 or GN15	\$2.146/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15

Quesos de la subpartida 0406.10 identificados bajo contingentes arancelarios Subheading 0406.10 cheeses identified under tariff quotas				
Código	Descripción	Arancel Base	Categoría de Desgravación	Salvaguardia
04061068	Fresh (unripened/uncured) Swiss/emmentaler cheeses exc eye formation, gruyere-process cheese and cheese cont or proc. from such, not subj ..	\$1.386/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04061078	Fresh cheese, and substitutes for cheese, neosi, w/0.5% or less by wt. of butterfat, not descr in add US note 23 to Ch 4, not GN15	\$1.128/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04061088	Fresh cheese, and substitutes for cheese, cont. cows milk, neosi, o/0.5% by wt. of butterfat, not descr in add US note 16 to Ch 4, not GN 15	\$1.509/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04062028	Blue-veined cheese (except Roquefort or Stilton), grated or powdered, not subject to gen nte 15 or add. US note 17 to Ch.4	\$2.269/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04062033	Cheddar cheese, grated or powdered, not subject to gen. note 15 or add. US note 18 to Ch. 4	\$1.227/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
.....				

Fuente: Tomado de Anexo 3.3 de Estados Unidos.

Para mayor detalle de la estructura actual del arancel estadounidense, así como las preferencias que son aplicables a los productos salvadoreños bajo el CAFTA- DR, puede consultar el siguiente sitio <http://hts.usitc.gov/>, el cual le permitirá analizar cuáles son los aranceles preferenciales para El Salvador y otros socios preferenciales de Estados Unidos, así como el nivel de aranceles NMF para sus productos de interés.

En el referido párrafo 6 del Apéndice I (Ver Anexo 2 de esta ficha técnica) se establece por país, las cantidades asignadas dentro del contingente (toneladas métricas). En el siguiente cuadro se identifican las cantidades asignadas para el caso de El Salvador, al igual que su crecimiento anual durante 15 años:

Cuadro No.2
Contingente y aranceles de exportación de Quesos para El Salvador⁴

Contingente de exportación de quesos	Año	Tm/año	DAI fuera de cuota (\$/kg)*	
			Menor	Mayor
	1: 2006	450	1.05	2.26
	2: 2007	473	1.05	2.26
	3: 2008	496	1.05	2.26
	4: 2009	521	1.05	2.26
	5: 2010	547	1.05	2.26
	6: 2011	574	1.05	2.26
	7: 2012	603	1.05	2.26
	8: 2013	633	1.05	2.26
	9: 2014	665	1.05	2.26
	10: 2015	698	1.05	2.26
	11: 2016	733	0.95	2.04
	12: 2017	770	0.84	1.81
	13: 2018	808	0.73	1.58
	14: 2019	849	0.63	1.36
	15: 2020	891	0.52	1.13
	16: 2021	936	0.42	0.90
	17: 2022	982	0.31	0.68
	18: 2023	1,031	0.21	0.45
	19: 2024	1,083	0.10	0.22
	20: 2025	ilimitado	0	0

Fuente: Tomado de Documento Explicativo del RD - CAFTA. Ver nota 6 del Apéndice I de las Notas Generales a la Lista Arancelaria de Estados Unidos y Anexo 3.3.

DAI: Derecho arancelario a la importación.

*: Las Tasas base menores y mayores para estos productos son \$1.055/kg y \$2.269/kg, respectivamente, los cuales aparecen desgravados hasta llegar a cero arancel.

Desde la entrada en vigencia del CAFTA- DR, un determinado volumen anual de exportaciones de **quesos de la partida 04.06 bajo contingentes arancelarios del capítulo 04** pueden ser exportado por El Salvador al mercado de los Estados Unidos, libre del pago de aranceles aduaneros, sobre la base de “primer llegado, primer servido”, siempre y cuando:

- no sobrepase el volumen de toneladas métricas asignadas por año específico, y
- cumpla con la regla de origen específica para ese producto establecido en el tratado.

Una vez completado dicho volumen de contingente anual, a los productos exportados en cantidades adicionales al volumen asignado por año, se les aplicará los aranceles de conformidad con las disposiciones de la categoría de desgravación “F” del Anexo 3.3, el cual establece que:

“los aranceles aduaneros sobre las mercancías incluidas en las fracciones de la categoría F en la Lista de una Parte se mantendrán en su tasa base durante los años uno al diez. A partir del 1 de enero del año 11, los aranceles se reducirán en diez etapas anuales iguales, y dichas mercancías quedarán libres de aranceles a partir del 1 de enero del año 20”.

Ejemplo de cálculo de monto a pagar, en concepto de arancel, una vez se complete el contingente de exportación asignado para el año 2014:

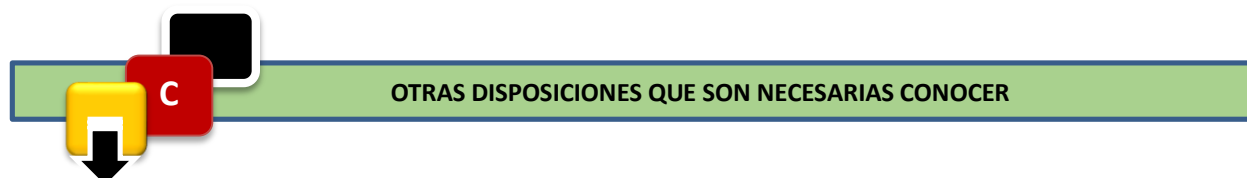
Un exportador salvadoreño (entre otros exportadores salvadoreños de otros productos de la lista) exporta al mercado estadounidense en el año 2014, bajo el contingente asignado de 849 de toneladas métrica de quesos de la partida 0406.10.18, libre del pago de aranceles.

Al completarse el volumen de contingente de 849 toneladas métricas, el exportador salvadoreño, entre otros exportadores

⁴ Tomado de: Documento Explicativo del Tratado de Libre Comercio entre Centroamérica, República Dominicana y Estados Unidos, Ministerio de Economía, El Salvador.

de otros productos de la lista, puede seguir exportando cantidades adicionales a ese monto, siempre y cuando el importador estadounidense pague el arancel de nación más favorecida (NMF), en el caso específico de los quesos de la fracción arancelaria 0406.10.18 le corresponderá el arancel de \$2.269/kg.

- Exportación adicional al volumen de contingente asignado: 20 TM.
- Arancel NMF: \$2.269/kg
- Equivalencia: 1TM= 1,000kg.
- Cantidad a pagar en concepto de arancel: $20 * 1,000 * \$2.269/\text{kg}$
 $20,000 * \$2.269/\text{kg} = \$ 45,380$



OTRAS DISPOSICIONES QUE SON NECESARIAS CONOCER

Tenga en cuenta asimismo que para completar el contexto de los requisitos de este tipo de productos, además de las categorías de desgravación arancelarias, la multilateralidad del tratado, descritas anteriormente, es necesario que Usted conozca las siguientes disposiciones normativas complementarias y relacionadas con los productos que forman parte de la estructura del “Capítulo Tres Trato Nacional y Acceso de las Mercancías al Mercado”:

- Trato Nacional (Artículo 3.1);
- Restricciones a la Importación y a la Exportación (Artículo 3.8); y
- Cargas y Formalidades Administrativas (Artículo 3. 10).

II. REGLAS DE ORIGEN Y PROCEDIMIENTOS DE ORIGEN

Para la interpretación y correcta aplicación de las normas o reglas de origen específicas de productos (en adelante ROE o ROEs), Usted tiene que tener a su disposición la siguiente **información básica** relacionada con el producto a ser exportado al mercado de los Estados Unidos:

Información básica

- Código arancelario y descripción del producto final,
- Código arancelario y descripción de cada uno de los materiales o insumos originarios y no originarios utilizados para la producción de *quesos de la partida 04.06 identificados bajo contingentes arancelarios*,
- País de origen de cada uno de los materiales o insumos utilizados⁵,
- el valor de cada uno de esos materiales o insumos,
- Descripción del proceso de elaboración o de transformación aplicados a los materiales o insumos no originarios, y
- Valor del producto final.

⁵ Tenga en cuenta que el haber adquirido los materiales o insumos a lo interno de país o en algún otro país Parte del CAFTA- DR no significa que el este sea originario, ni lo será por el hecho de haber pagado los impuestos de importación de los mismos. Para que el material o insumo sea considerado originario debe cumplir con las reglas de origen establecidas en el tratado.

Las ROEs para todos los productos están establecidas en el “Capítulo Cuatro Reglas de Origen y Procedimientos de Origen”, específicamente en el **Anexo 4.1 Reglas de origen específicas**, el cual consta de dos grandes áreas:

Parte I- Notas generales interpretativas, y
Parte II- Reglas de Origen Específicas

En el caso de los productos: *quesos de la partida 04.06 identificados bajo contingentes arancelarios (entre otros productos de la misma partida)*, se acordó una (1) ROE basada en el principio de Cambio de Clasificación Arancelaria (CCA), conocido comúnmente como “Salto arancelario”, la cual se presenta en el siguiente Cuadro y se explica en forma en su apartado correspondiente:

Cuadro No. 1

Regla de origen específica para quesos de la partida 04.06 identificados bajo contingentes arancelarios

PARTE II- REGLAS DE ORIGEN ESPECÍFICAS	
Partida 04.06 (Capítulos 04)	
Quesos	
Capítulo 04 Leche y productos lácteos; huevos de ave; miel natural; productos comestibles de origen animal, no expresados ni comprendidos en otra parte	
04.06	Un cambio a la partida 04.06 de cualquier otro capítulo, excepto de la subpartida 1901.90.

La información que se especifica en los siguientes apartados de esta ficha técnica tiene como finalidad que el productor/exportador/importador y usuario en general pueda conocer:

- los requerimientos de transformación de los materiales o insumos no originarios utilizados en la elaboración productos de *quesos de la partida 04.06, identificados bajo contingentes arancelarios* para que estos adquieran el carácter de originario bajo el CAFTA- DR (Apartado A: Interpretación de las reglas de origen específicas).
- las diferentes flexibilidades aplicables al producto, de las cuales el productor o exportador puede utilizar para cumplir la regla de origen específica correspondiente (Apartado B: Flexibilidades aplicables),
- el documento (certificación) utilizado para solicitar trato arancelario preferencial (Apartado C: Solicitud de Trato Arancelario Preferencial),
- elementos de verificación de origen cuando se tiene duda del origen del producto (Apartado D: Verificación de Origen),
- aspectos relativos a Administración Aduanera y Facilitación del Comercio, y
- requisitos en materia sanitaria, fitosanitaria, reglamentaciones técnicas y normativa ambiental.



INTERPRETACIÓN DE LA REGLA DE ORIGEN ESPECÍFICA

Regla de origen aplicable a productos quesos de la partida 04.06 identificados bajo contingentes arancelarios.

▪ **Fracciones arancelarias:**

0406.1008, 0406.1018, 0406.1028, 0406.1038, 0406.1048, 0406.1058, 0406.1068, 0406.1078, 0406.1088, 0406.2028, 0406.2033, 0406.2039, 0406.2048, 0406.2053, 0406.2063, 0406.2067, 0406.2071, 0406.2075, 0406.2079, 0406.2083, 0406.2087, 0406.2091, 0406.3018, 0406.3028, 0406.3038, 0406.3048, 0406.3053, 0406.3063, 0406.3067, 0406.3071, 0406.3075, 0406.3079, 0406.3083, 0406.3087, 0406.3091, 0406.4070, 0406.9012, 0406.9018, 0406.9032, 0406.9037, 0406.9042, 0406.9048, 0406.9054, 0406.9068, 0406.9074, 0406.9078, 0406.9084, 0406.9088, 0406.9092, 0406.9094, 0406.9097, que incluye además el código 1901.9036 (*Margarine cheese not subject to gen. note 15 or add US note 23 to Ch. 4*).

(Ver descripción en Anexo 1 de esta ficha técnica o Lista Arancelaria de los Estados Unidos (Anexo 3.3 del RD - CAFTA)).

Regla de Origen Específica

04.06

Un cambio a la partida 04.06 de cualquier otro capítulo, excepto de la subpartida 1901.90

Interpretación de la Regla de Origen Específica

La ROE para los productos *quesos de la partida 04.06* bajo contingentes arancelarios clasificados en las fracciones arancelarias identificadas anteriormente, permite la utilización de materiales o insumos no originarios que se clasifiquen en un capítulo diferente al capítulo 04.

La ROE no permite la utilización de materiales no originarios que se clasifiquen en el mismo capítulo en donde se clasifique el producto final; es decir en el capítulo 04 y en la subpartida 1901.90, ya que estos de utilizarse deben de ser originarios de los países Parte del CAFTA- DR.

No obstante lo anterior, para este tipo de productos, por estar sujeto al sistema de contingente arancelario (cuotas), los insumos o materiales originarios de Estados Unidos se considerarán siempre como **no originarios** para efectos de la determinación del origen del producto final, independientemente que los mismos sean o no originarios.

Si Usted utiliza insumos o materiales no originarios, existe una flexibilidad "Criterio de Minimis", que le permite que usted poder cumplir con los requisitos de origen; es decir le permite el uso de insumos no originarios que no cumplan el cambio de clasificación requerida siempre que el valor ajustado del insumo o material no representa más del 10% del valor (ajustado) del producto final (Ver Apartado de flexibilidades de esta ficha técnica).

Para este tipo de producto no es aplicable dicho criterio "de minimis" en el caso de insumos o materiales no originarios que se clasifiquen en el capítulo 04, subpartidas 1901.90 ó 2106.90. Lo anterior en base a las disposiciones del Anexo 4.6 (excepciones al artículo 4.6) del –CAFTA- DR.

Si Usted está interesado en obtener información acerca de los requisitos de origen a cumplir para otro tipo de producto diferente a manufacturas de plástico objeto de esta ficha técnica, puede consultar el siguiente enlace:

<http://www.origencaftabid.org/>

Flexibilidades. En el Apartado B de esta ficha técnica se identifican las diferentes flexibilidades aplicables para este tipo de producto que el productor/exportador puede utilizar para cumplir con mayor facilidad la ROE respectiva (Criterio de Acumulación de materiales y procesos productivos).



FLEXIBILIDADES APLICABLES

El CAFTA- DR contempla la siguiente flexibilidad de origen que permiten al productor/exportador de estos productos poder contar con un mayor número de proveedores de materiales o insumos originarios y otras facilidades para el cumplimiento de la ROE, la cual se describe a continuación:

- **Acumulación de materiales o procesos productivos:** disposición por medio de la cual los productos o materiales originarios de una o más de los países Parte, incorporados a un producto en el territorio de otro país Parte, se considerarán originarios del territorio de ese otro país Parte.

Asimismo se dispone que un producto es originario, cuando el mismo es elaborado en el territorio de uno o más países Parte, por uno o más productores, siempre que el producto cumpla los requisitos del Artículo 4.1 (productos originarios) y los demás requisitos aplicables del Capítulo Cuatro.

No obstante lo anterior, para este tipo de productos, por estar sujeto al sistema de contingente arancelario (cuotas), los insumos o materiales originarios de Estados Unidos se considerarán siempre como **no originarios** para efectos de la determinación del origen del producto final, independientemente que los mismos sean o no originarios.



SOLICITUD DE TRATO ARANCELARIO PREFERENCIAL

El importador deberá solicitar trato arancelario preferencial con fundamento en:

- una certificación escrita o electrónica⁶ emitida por el importador, exportador o productor; o
- su conocimiento respecto de si el producto es originario, incluyendo la confianza razonable en la información con la que cuenta el importador de que el producto es originario⁷.

Tenga en cuenta que en el CAFTA- DR no existe un formato e instructivo de llenado de un Certificado de Origen (preestablecido) como existe en la mayoría de los acuerdos o tratados de libre comercio suscritos por nuestro país; sin embargo la certificación deberá incluir como mínimo los siguientes elementos:

⁶ Cada Parte Centroamericana y la República Dominicana deberá autorizar a los importadores, a proporcionar certificaciones electrónicas, a más tardar tres años después de la fecha de entrada en vigor del Tratado

⁷ Cada Parte Centroamericana y la República Dominicana deberá implementarlo a más tardar tres años después de la fecha de entrada en vigor del Tratado.

- nombre de la persona certificadora, incluyendo, cuando sea necesario, información de contactos u otra información de identificación;
- descripción y clasificación arancelaria de la mercancía, según el Sistema Armonizado;
- información que demuestre que la mercancía es originaria;
- la fecha de la certificación; y
- en el caso de una certificación general (aplicable para varios embarques) el período que cubre la certificación.

No obstante lo anterior, los países de Centroamérica acordaron un formato de Certificado de Origen y su instructivo de llenado, que puede ser utilizado por nuestros productores, exportadores e importadores (no obligatorio, sugerido), el cual puede ser consultado en:

[http://www.transparenciafiscal.gob.sv/portal/page/portal/PCC/SO_Administracion_Aduanera/TLC/Estados Unidos CAFTA DR/Certificados de Origen/CAFTA.pdf](http://www.transparenciafiscal.gob.sv/portal/page/portal/PCC/SO_Administracion_Aduanera/TLC/Estados_Unidos_CAFTA_DR/Certificados_de_Origen/CAFTA.pdf)



VERIFICACIÓN DE ORIGEN

Tenga en cuenta que para determinar si un producto que se exporte al territorio de la otra Parte (Estados Unidos) es originario, la autoridad aduanera o autoridad competente de ese país puede realizar una investigación, conocida comúnmente como verificación de origen del producto; utilizando para ello;

- Solicitudes escritas de información al importador, exportador o productor;
- cuestionarios escritos dirigidos al importador, exportador o productor; o
- visitas a las instalaciones del exportador o productor, en la que la autoridad aduanera o autoridad competente le solicitara registros contables, inspección de las instalaciones utilizadas para la fabricación del producto, entre otra información relacionada con su producción.

Por esa razón Usted debe de llevar un registro contable y otros documentos necesarios para demostrar que el producto es originario; es decir que cumple con las disposiciones del “Capítulo Cuatro Reglas de Origen y Procedimientos de Origen” del CAFTA- DR. Tenga en cuenta que el trato arancelario preferencial se puede denegar si:

- el exportador, productor o importador no responde una solicitud de información escrita o un cuestionario dentro del plazo que se establezca en la legislación de la Parte importadora,
- después de recibir una notificación de una visita de verificación, el exportador o el productor no otorga su consentimiento por escrito para su realización en el plazo establecido; o
- se encuentra un patrón de conducta que indique que un importador, exportador o productor ha presentado declaraciones falsas o infundadas en relación al origen del producto.

III. ADMINISTRACIÓN ADUANERA Y FACILITACIÓN DEL COMERCIO

Todos los elementos contenidos en el “Capítulo Cinco sobre Administración Aduanera y Facilitación del Comercio” tienen relación con la facilitación del intercambio de productos entre los países Parte del CAFTA- DR, los cuales Usted debe de conocer; sin embargo los siguientes elementos guardan relación estrecha con los temas desarrollados en forma específica en esta ficha técnica:

- **Cooperación:** Con el fin de facilitar la operación efectiva del Tratado las Partes cooperarán, entre otras cosas, para lograr el cumplimiento de sus respectivas leyes y regulaciones con respecto a:

- la implementación y funcionamiento de las disposiciones del Tratado que rijan las importaciones o exportaciones, incluyendo solicitudes y procedimientos de origen;
- la implementación y funcionamiento del Acuerdo de Valoración Aduanera;
- restricciones o prohibiciones a las importaciones o exportaciones; y
- otros asuntos aduaneros que las Partes puedan acordar.

Asimismo, cuando una Parte tenga una sospecha razonable de una actividad ilegal relacionada con su legislación o regulaciones que rijan las importaciones, la Parte podrá solicitar a la otra Parte que proporcione información confidencial específica, normalmente recopilada en conexión con la importación de mercancías (Artículo 5.5 Cooperación).

- **Sanciones:** se aplicarán sanciones civiles o administrativas, y cuando sea apropiado, penales, por violaciones de su legislación y regulaciones aduaneras, de una Parte incluyendo aquellas que rijan la clasificación arancelaria, la valoración aduanera, el país de origen y la solicitud de trato preferencial bajo este Tratado (Artículo 5.9 Sanciones).
- **Resoluciones anticipadas:** son resoluciones emitidas en forma escrita por la autoridad aduanera o autoridad competente (antes que una mercancía sea importada) a solicitud escrita de un importador en su territorio o de un exportador o productor (o representante) en el territorio de otra Parte, con respecto a:
 - clasificación arancelaria;
 - la aplicación de los criterios de valoración aduanera, para un caso en particular, de acuerdo con la aplicación de las disposiciones establecidas en el Acuerdo de Valoración Aduanera;
 - la aplicación de la devolución, suspensión u otro diferimiento de aranceles aduaneros;
 - si una mercancía es originaria de conformidad con el “Capítulo Cuatro Reglas de Origen y Procedimientos de Origen”;
 - si una mercancía reimportada al territorio de una Parte luego de haber sido exportada al territorio de otra Parte para su reparación o alteración es elegible para tratamiento libre de aranceles de conformidad con el Artículo 3.6 (Mercancías Reimportadas después de su Reparación o Alteración);
 - marcado de país de origen;
 - la aplicación de cuotas; y
 - otros asuntos que las Partes acuerden.

Por medio de la resolución anticipada (Artículo 5.10 Resoluciones Anticipadas) usted estará seguro, por ejemplo, que el producto que exporta bajo el CAFTA- DR cumple con la regla de origen específica establecida en el Anexo 4.1 (Reglas de origen específicas) ya que esta es emitida por la autoridad de la Parte importadora.

IV. REQUISITOS EN MATERIA DE MEDIDAS SANITARIAS, FITOSANITARIAS, REGLAMENTACIONES TÉCNICAS Y NORMATIVA AMBIENTAL

En relación con las disposiciones que tiene en vigor los Estados Unidos, en materia sanitaria, fitosanitaria, reglamentaciones técnicas y normativa ambiental, se identifican algunos vínculos que de manera expresa conduce a mostrar los requisitos, de forma actualizada, que se exige en el mercado de ese país para el ingreso de los productos salvadoreños. Las regulaciones de importaciones de los Estados Unidos son responsabilidad de diferentes instancias y con una distribución de competencias muy específicas.

A continuación se identifican algunas de ellas por tema de aplicación:

- **Medidas Sanitarias y Fitosanitarios**
<http://www.fda.gov/food/default.htm>
<http://www.usda.gov/>

<http://www.aphis.usda.gov/wps/portal/banner/help>
<http://www.fsis.usda.gov>

- **Reglamentaciones Técnicas**

<http://www.fda.gov/aboutfda/enespanol/default.htm>
<http://www.usda.gov/>
<http://www.aphis.usda.gov/wps/portal/banner/help>

- **Normativa Ambiental**

<http://www.epa.gov/>



Mayor información del contenido dela ficha técnica
policom@minec.gob.sv

Teléfono:

2590-5758; 2590-5753

Fax:

2590-5864



Anexo 1

**Lista Arancelaria de los Estados Unidos para productos identificados de quesos de la partida 04.06 bajo
contingentes arancelarios**

Código	Descripción	Arancel Base	Categoría de Desgravación	Salvaguardia
04.01				
.....				
04061008	Chongos, unripened or uncured cheese, including whey cheese and curd, not subject to gen note 15 or add. US note 16 to Ch. 4	\$1.509/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04061018	Fresh (unripened/uncured) blue-mold cheese, cheese/subs for cheese cont or proc fr blue-mold cheese, not subj to Ch4 US note 17 or GN15	\$2.269/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04061028	Fresh (unripened/uncured) cheddar cheese, cheese/subs for cheese cont or proc from cheddar cheese, not subj to Ch4 US note 18, not GN15	\$1.227/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04061038	Fresh (unripened/uncured) american-type cheese, cheese cont or proc. fr american-type, not subj to add. US note 19 to Ch.4, not GN15	\$1.055/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04061048	Fresh (unripened/uncured) edam and gouda cheeses, cheese/subs for cheese cont or processed therefrom, not sub to Ch4 US note 20, not GN15	\$1.803/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04061058	Fresh (unrip./uncured) Italian-type cheeses from cow milk, cheese/substitutes cont or proc therefrom, not subj to Ch4 US note 21 or GN15	\$2.146/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04061068	Fresh (unripened/uncured) Swiss/emmentaler cheeses exc eye formation, gruyere-process cheese and cheese cont or proc. from such, not subj ..	\$1.386/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04061078	Fresh cheese, and substitutes for cheese,neosi, w/0.5% or less by wt. of butterfat, not descr in add	\$1.128/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the	See Annex 3.15

Código	Descripción	Arancel Base	Categoría de Desgravación	Salvaguardia
	US note 23 to Ch 4, not GN15		United States to Annex 3.3	
04061088	Fresh cheese, and substitutes for cheese, cont. cows milk, neosi, o/0.5% by wt. of butterfat, not descr in add US note 16 to Ch 4, not GN 15	\$1.509/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04062028	Blue-veined cheese (except Roquefort or Stilton), grated or powdered, not subject to gen nte 15 or add. US note 17 to Ch.4	\$2.269/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04062033	Cheddar cheese, grated or powdered, not subject to gen. note 15 or add. US note 18 to Ch. 4	\$1.227/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04062039	Colby cheese, grated or powdered, not describ. in gen. note 15 or add. US note 19 to Ch. 4	\$1.055/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04062048	Edam and gouda cheese, grated or powdered, not subject to gen note 15 or add. US nte 20 to Ch. 4	\$1.803/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04062053	Romano, reggiano, provolone, provoletti, sbrinz and goya, made from cow's milk, grated or powdered, not subj to Ch4 US nte 21 or GN15	\$2.146/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04062063	Cheese containing or processed from blue-veined cheese (except roquefort), grated/powdered, not subject to add US note 17 to Ch.4	\$2.269/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04062067	Cheese containing or processed from cheddar cheese, grated or powdered, not subject to add US note 18 to Ch. 4	\$1.227/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04062071	Cheese containing or processed from american-type cheese (except cheddar), grated or powdered,	\$1.055/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the	See Annex 3.15

Código	Descripción	Arancel Base	Categoría de Desgravación	Salvaguardia
	not subject to add US note 19 to Ch. 4		United States to Annex 3.3	
04062075	Cheese containing or processed from edam or gouda cheeses, grated or powdered, not subject to add US note 20 to Ch. 4	\$1.803/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04062079	Cheese containing or processed from italian-type cheeses made from cow's milk, grated or powdered, not subject to add US note 21 to Ch. 4	\$2.146/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04062083	Cheese containing or processed from swiss, emmentaler or gruyere-process cheeses, grated or powdered, not subject to add US nte 22 to Ch. 4	\$1.386/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04062087	Cheese (including mixtures), nesoi, n/o 0.5% by wt. of butterfat, grated or powdered, not subject to add US note 23 to Ch. 4	\$1.128/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04062091	Cheese (including mixtures), nesoi, o/0.5% by wt of butterfat, w/cow's milk, grated or powdered, not subject to add US note 16 to Ch. 4	\$1.509/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04063018	Blue-veined cheese (except roquefort), processed, not grated or powdered, not subject to gen. note 15 or add. US note 17 to Ch. 4	\$2.269/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04063028	Cheddar cheese, processed, not grated or powdered, not subject to gen note 15 or in add US note 18 to Ch. 4	\$1.227/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04063038	Colby cheese, processed, not grated or powdered, not subject to gen note 15 or add US note 19 to Ch. 4	\$1.055/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04063048	Edam and gouda cheese, processed, not grated or powdered, not subject to gen note 15 or add. US	\$1.803/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the	See Annex 3.15

Código	Descripción	Arancel Base	Categoría de Desgravación	Salvaguardia
	note 20 to Ch. 4		United States to Annex 3.3	
04063053	Gruyere-process cheese, processed, not grated or powdered, not subject to gen note 15 or add. US note 22 to Ch. 4	\$1.386/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04063063	Processed cheese cont/procd fr blue-veined cheese (ex roquefort), not grated/powdered, not subject to add US note 17 to Ch. 4, not GN15	\$2.269/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04063067	Processed cheese cont/procd fr cheddar cheese, not grated/powdered, not subject to add US note 18, not GN15	\$1.227/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04063071	Processed cheese cont/procd fr american-type cheese (ex cheddar), not grated/powdered, not subject to add US note 19 to Ch. 4, not GN15	\$1.055/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04063075	Processed cheese cont/procd from edam or gouda, not grated/powdered, not subject to add US note 20 to Ch. 4, not GN15	\$1.803/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04063079	Processed cheese cont/procd from italian-type, not grated/powdered, not subject to add US note 21 to Ch. 4, not GN15	\$2.146/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04063083	Processed cheese cont/procd from swiss/emmentaler/gruyere-process, n/ grated/powdered, not subject to add US note 22 to Ch. 4, not GN15	\$1.386/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04063087	Processed cheese (incl. mixtures), nesoi, n/o 0.5% by wt. butterfat, not grated or powdered, not subj to Ch 4 US note 23 or not GN15	\$1.128/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04063091	Processed cheese (incl. mixtures), nesoi, w/cow's milk, not grated or powdered, not subject to add	\$1.509/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the	See Annex 3.15

Código	Descripción	Arancel Base	Categoría de Desgravación	Salvaguardia
	US note 16 to Ch. 4, not GN15		United States to Annex 3.3	
04064070	Blue-veined cheese, nesoi, not subject to gen. note 15 of the HTS or to add. US note 17 to Ch. 4	\$2.269/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04069012	Cheddar cheese, nesoi, not subject to gen. note 15 of the HTS or to add. US note 18 to Ch. 4	\$1.227/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04069018	Edam and gouda cheese, nesoi, not subject to gen. note 15 of the HTS or to add. US note 20 to Ch. 4	\$1.803/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04069032	Goya cheese from cow's milk, not in original loaves, nesoi, not subject to gen. note 15 or to add. US note 21 to Ch. 4	\$2.146/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04069037	Sbrinz cheese from cow's milk, nesoi, not subject to gen. note 15 or to add. US note 21 to Ch. 4	\$2.146/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04069042	Romano, Reggiano, Parmeson, Provolone, and Provoletti cheese, nesoi, from cow's milk, not subj to GN 15 or Ch4 US note 21	\$2.146/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04069048	Swiss or emmenthaler cheese with eye formation, nesoi, not subject to gen. note 15 or to add. US note 25 to Ch. 4	\$1.877/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04069054	Colby cheese, nesoi, not subject to gen. note 15 or to add. US note 19 to Ch. 4	\$1.055/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04069068	Cheeses & subst. for cheese(incl. mixt.), nesoi, w/romano/reggiano/parmesan/provolone/etc,	\$2.146/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the	See Annex 3.15

Código	Descripción	Arancel Base	Categoría de Desgravación	Salvaguardia
	f/cow milk, not subj. Ch4 US note 21, not GN15		United States to Annex 3.3	
04069074	Cheeses & subst. for cheese (incl. mixt.), nesoi, w/ or from blue-veined cheese, not subj. to add. US note 17 to Ch.4, not GN15	\$2.269/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04069078	Cheeses & subst. for cheese (incl. mixt.), nesoi, w/ or from cheddar cheese, not subj. to add. US note 18 to Ch.4, not GN15	\$1.227/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04069084	Cheeses & subst. for cheese (incl. mixt.), nesoi, w/ or from Am. cheese except cheddar, not subj. to add. US note 19 to Ch.4, not GN15	\$1.055/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04069088	Cheeses & subst. for cheese (incl. mixt.), nesoi, w/ or from edam or gouda cheese, not subj. to add. US note 20 to Ch.4, not GN15	\$1.803/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04069092	Cheeses & subst. for cheese (incl. mixt.), nesoi, w/ or from swiss, emmentaler or gruyere, not subj. Ch4 US note 22, not GN15	\$1.386/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04069094	Cheeses & subst. for cheese (incl. mixt.), nesoi, w/butterfat n/o 0.5% by wt, not subject to add. US note 23 to Ch. 4, not GN15	\$1.128/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
04069097	Cheeses & subst. for cheese (incl. mixt.), nesoi, w/cows milk, w/butterfat o/0.5% by wt, not subject to Ch4 US note 16, not GN15	\$1.509/kg	See paragraph 6 of Appendix I to the General Notes of the United States to Annex 3.3	See Annex 3.15
.....				
04.10				

Fuente: Tomado de Lista Arancelaria de los Estados Unidos (Anexo 3.3). CAFTA-DR.

Anexo 2

GENERAL NOTES

TARIFF SCHEDULE OF THE UNITED STATES

1. The provisions of this Schedule are generally expressed in terms of the HTSUS, and the interpretation of the provisions of this Schedule, including the product coverage of tariff items of this Schedule, shall be governed by the General Notes, Section Notes, and Chapter Notes of the HTSUS. To the extent that provisions of this Schedule are identical to the corresponding provisions of the HTSUS, the provisions of this Schedule shall have the same meaning as the corresponding provisions of the HTSUS.
2. The base rates of duty set out in this Schedule reflect the HTSUS Column 1 General rates of duty in effect January 10, 2003.

.....

Appendix I

Tariff-Rate Quotas

Notes

1. This Appendix contains modifications of the provisions of the HTSUS. Subject to note 4 of the U.S. General Notes, originating goods included in this Appendix are subject to the rates of duty set out in this Appendix in lieu of the rates of duty set out in Chapters 1 through 97 of the HTSUS. Notwithstanding any tariff-rate quota provisions provided for elsewhere in the HTSUS, originating goods shall be permitted entry into the United States as provided in this Appendix. Furthermore, any quantity of goods imported from Costa Rica, the Dominican Republic, El Salvador, Guatemala, Honduras, and Nicaragua under a tariff-rate quota provided in this Appendix shall not be counted toward the in-quota amount of any tariff-rate quota provided for such goods elsewhere in the HTSUS.

Beef

.....

Sugar

.....

Peanuts

.....

Peanut Butter

.....

Cheese

6. (a) The aggregate quantity of goods entered under the provisions listed in subparagraph (c) shall be free of duty in any calendar year specified herein, and shall not exceed the quantity specified below for each Party in each such year:

For Costa Rica:

<u>Year</u>	<u>Quantity</u>
-------------	-----------------

SISTEMA DE INFORMACIÓN E INTELIGENCIA PARA EL APROVECHAMIENTO DE LOS TRATADOS DE LIBRE COMERCIO Y ACUERDOS
COMERCIALES,
OPORTUNIDADES DE EXPORTACIÓN QUE OFRECE EL TRATADO DE LIBRE COMERCIO REPÚBLICA DOMINICANA - CENTROAMÉRICA Y LOS
ESTADOS UNIDOS

	(Metric tons)
1	300
2	315
3	331
4	347
5	365
6	383
7	402
8	422
9	443
10	465
11	489
12	513
13	539
14	566
15	594
16	624
17	655
18	688
19	722
20	unlimited

For the Dominican Republic:

Year	Quantity
	(Metric tons)
1	413
2	450
3	488
4	525
5	563
6	600
7	638
8	675
9	713
10	750
11	788
12	825
13	863
14	900
15	938
16	975
17	1,013
18	1,050
19	1,088
20	unlimited

For El Salvador:

Year	Quantity
	(Metric tons)
1	450
2	473
3	496
4	521

SISTEMA DE INFORMACIÓN E INTELIGENCIA PARA EL APROVECHAMIENTO DE LOS TRATADOS DE LIBRE COMERCIO Y ACUERDOS
COMERCIALES,
OPORTUNIDADES DE EXPORTACIÓN QUE OFRECE EL TRATADO DE LIBRE COMERCIO REPÚBLICA DOMINICANA - CENTROAMÉRICA Y LOS
ESTADOS UNIDOS

5	547
6	574
7	603
8	633
9	665
10	698
11	733
12	770
13	808
14	849
15	891
16	936
17	982
18	1,031
19	1,083
20	unlimited

For Guatemala:

<u>Year</u>	<u>Quantity</u>
	(Metric tons)
1	500
2	525
3	551
4	579
5	608
6	638
7	670
8	704
9	739
10	776
11	814
12	855
13	898
14	943
15	990
16	1,039
17	1,091
18	1,146
19	1,203
20	unlimited

For Honduras:

<u>Year</u>	<u>Quantity</u>
	(Metric tons)
1	350
2	368
3	386
4	405
5	425
6	447
7	469
8	492
9	517

OPORTUNIDADES DE EXPORTACIÓN QUE OFRECE EL TRATADO DE LIBRE COMERCIO REPÚBLICA DOMINICANA - CENTROAMÉRICA Y LOS
ESTADOS UNIDOS

10	543
11	570
12	599
13	629
14	660
15	693
16	728
17	764
18	802
19	842
20	unlimited

For Nicaragua:

Year	Quantity
	(Metric tons)
1	625
2	656
3	689
4	724
5	760
6	798
7	838
8	879
9	923
10	970
11	1,018
12	1,069
13	1,122
14	1,179
15	1,237
16	1,299
17	1,364
18	1,433
19	1,504
20	unlimited

The quantities shall enter on a first-come, first-served basis.

- (b) Duties on goods entered in aggregate quantities in excess of the quantities listed in subparagraph (a) shall be removed in accordance with the provisions of staging category F in Annex 3.3, paragraph 1(f).
- (c) Subparagraphs (a) and (b) apply to the following Table 1 provisions: AG04061008, AG04061018, AG04061028, AG04061038, AG04061048, AG04061058, AG04061068, AG04061078, AG04061088, AG04062028, AG04062033, AG04062039, AG04062048, AG04062053, AG04062063, AG04062067, AG04062071, AG04062075, AG04062079, AG04062083, AG04062087, AG04062091, AG04063018, AG04063028, AG04063038, AG04063048, AG04063053, AG04063063, AG04063067, AG04063071, AG04063075, AG04063079, AG04063083, AG04063087, AG04063091, AG04064070, AG04069012, AG04069018, AG04069032, AG04069037, AG04069042, AG04069048, AG04069054, AG04069068, AG04069074, AG04069078, AG04069084, AG04069088, AG04069092, AG04069094, AG04069097 and AG19019036.
- (d) The aggregate quantity of goods entered under the provisions listed in subparagraph (e) shall be free of duty in any calendar year specified herein, and shall not exceed the quantity specified below for each Party in each such year:

For Nicaragua:

<u>Year</u>	<u>Quantity</u>
	(Metric tons)
1	250
2	263
3	276
4	289
5	304
6	319
7	335
8	352
9	369
10	388
11	407
12	428
13	449
14	471
15	495
16	520
17	546
18	573
19	602
20	unlimited

The quantities shall enter on a first-come, first-served basis.

- (e) Subparagraph (d) applies to the following Table 1 provisions: AG04061008, AG04061088, AG04062091, AG04063091, and AG04069097.